

出國報告（出國類別：推展國際交流）

國立新竹教育大學與德、法、羅馬尼亞等地大學 校際交流與合作協議簽訂

服務機關：新竹教育大學

姓名職稱：陳惠邦校長

派赴國家：德國、法國、羅馬尼亞

出國期間：101年11月17日至27日

報告日期：101年11月28日

國立新竹教育大學與德、法、羅馬尼亞等地大學校際交流與 合作協議簽訂

摘 要

全球視野與國際教育為本校重要發展目標之一，而其擴展對象除日、韓及東南亞國家外，本校較少觸及歐、美、紐、澳等地之高等教育機構。尤其歐洲地區之國家、種族、宗教與語言文化均呈現多元而複雜之特色，是推動多元文化與全球視野的典型地區。但是也因為語言的多元性，使本校校際交流在歐洲的推展較其他地區為難。本次出國之目的乃基於已經累積的合作與交流討論結果，以及在個別系所或教授個別之間已有的人脈關係上，雙方商討建立正式締約協議的可能性，以及更進一步教學合作、師生異地聯展、學術交流等具體方案。希望本校與歐洲地區的高校從此開展更切實有效的校際合作，促進相互學習與合作，各交流學校在國際化、全球化與多元化的發展中，能夠同蒙其利，並促進突破性的改革與創新。

關鍵詞：多邊國際交流模式、合作師資培育、師資交換

國立新竹教育大學與德、法、羅馬尼亞等地大學校際交流與合作協議簽訂

摘要.....	2
目次.....	3
壹、參訪目的.....	4
貳、參訪行程.....	6
參、參訪心得.....	9
肆、建議.....	11
附錄一 照片.....	11
附錄二 本次參訪商定之華德福藝術教學碩士課程手冊.....	15

壹、參訪目的

一、本校目前與德國 Alanus 大學等交流之現況與討論

全球視野與國際教育為本校重要發展目標之一，而其擴展對象除日、韓及東南亞國家外，本校較少觸及歐、美、紐、澳等地之高等教育機構。尤其歐洲地區之國家、種族、宗教與語言文化均呈現多元而複雜之特色，是推動多元文化與全球視野的典型地區。但是也因為語言的多元性，使本校校際交流在歐洲的推展較其他地區為難。

本校與德國 Mannheim 的「華德福教育學、融合教育與跨文化研究所」(Institut für Waldorfpädagogik, Inklusion und Interkulturalität) 已有七年以上的合作關係。自從 2006 年本校第一批國際交換學習師生前往 Mannheim 與當時的「Mannheim 自由大學」(Freie Hochschule Mannheim, FHM) 進行華德福教育課程，此後兩校分別在德國與台灣進行多年的協同培訓。2010 年，由於 FHM 改制並以「華德福教育學、融合教育與跨文化研究所」的新名稱併入位於 Bonn 的 Alanus 大學 (Alanus Hochschule)。Alanus 大學為私立大學，全名為 Alanus 藝術及社會科學大學，是歐洲極少數把華德福教育與傳統教育科學密切連結並建立學術研究地位的高等教育機構。

本校與上述研究所之間的合作華德福師訓課程尚在進行中，兩校並希望進一步商討交流合作協議的簽訂、雙聯學位的開設以及更深入的師資交流，同時也藉此瞭解 Alanus 大學實際面貌，以上是為本次出訪目的。

此外，本次亦假交通之便訪問柏林工業大學 (TU Berlin) 第二學院 - 教育科學與課程學院 (Fakultaet II, Erziehungswissenschaft und Unterricht)。由於本人係畢業於本學院，希望藉校友之便尋求未來進一步交流與合作可能性。但由於本校與該校規模相差懸殊，性質亦有很大差異，因此繼續發展交流關係的可能性較前者 Alanus 大學為低。

二、本校與法國巴黎第八大學交流之現況與討論

法國巴黎第八大學是法國以自由主義及進步思想聞名的大學，位於巴黎聖丹尼斯區 (已經近巴黎郊外)，自由學風鼎盛。本校原與巴黎第八大學素無交流，該校在台已經與台南大學簽有交流協議，本次簽訂的背景係因本校一位畢業生、傑出校友陳珠櫻博士 (本校 72 級校友) 任教於該校並或聘為科技與應用藝術研究所教授。多

年來陳教授曾多次返台參展並在本校擔任藝術設計系演講講座，甚獲好評與歡迎。該系決定自下學期（102年2月1日）起聘任陳博士為客座教授，並在系授課一年。此外，本校希望除師資交流外，亦能開創學生交換學習、修課的機會。

在本次會談與討論中，雙方同意將來交換學生不限於研究生，可擴及大學部學生。同時也繼續鼓勵教師之間的教學與研究交流，至於其形式、待遇等則可另議。

三、本校與羅馬尼亞布加勒斯特大學交流之現況與討論

羅馬尼亞與其首都布加勒斯特對我們而言是相當遙遠而陌生的地方，其大學對我們而言同樣充滿了神秘性。本次是破冰之旅，其緣由係在大陸漳州師範大學的一次研討會中，透過一位來自「羅馬尼亞布加勒斯特市政工程科技大學」教育系教授 Maria Butucea 的引介而成行。Butucea 教授專長跨文化的中國研究，其著作甚豐，在歐洲漢學界、中國研究領域上相當活躍。

由於是破冰之旅，故本人先以英文進行專題演講（From International to Cross cultural: Ambition to open joint-project and exchange program between partner universities）及進行學校簡介，同時也對該校修習教育課程的碩博士課程學生及教授，提出未來合作交流芻議與討論，預期嘗試進行教師、學生交流或實習的可能性，建立長期合作的關係與約定，以利於教師教育、華語教學人才的培訓及輸出，並透過教學與學術上期交流與合作模式，擴展本校師生的研究領域及學習空間，經由學生異地實習與修課等方式，觀摩或開發優質教學資源，加強海外高等教育之聯繫，以促進學習資源整合。

本次交流討論的對象以「羅馬尼亞布加勒斯特市政工程科技大學」（教育系）為主，其次也在布加勒斯特大學哲學學院進行一場以「質性研究方法論的反省」為主題的學術性演講與討論。布加勒斯特大學堪稱羅馬尼亞境內指標性質的好大學，其哲學學院（僅有哲學系一系）的學生超過 600 人，可見其哲學學習的風潮。但由於羅馬尼亞甫脫離共產（社會）主義而獨立，同時也剛加入歐盟不久但遲遲不敢加入歐元體系，其經濟發展並不理想，因此哲學系的學生普遍有畢業就業的危機，畢業後轉業的比例很高。本校以人文與社會科學見長，缺乏人類、哲學系所。但哲學學院的學生對於來台學習中文、中華文化表示甚高的興趣。

根據瞭解，目前羅馬尼亞的學生多接受中國大陸的高校獎學金與資助方案，前往中國大陸高校專設之「國際學院」學中文及中華文化。中國大陸的教育文化外交工作在羅馬尼亞各地都很活躍，但台灣不論官方與民間在當地的耕耘都較少。此外，羅馬尼亞大學師生的英文都不錯，上課、討論都沒有太大問題，在 Sibiu 等德裔為主

的地區則可通德文。

貳、參訪行程

中文行程(Itinerary)

Nov 17(Sat) 台北-法蘭克福

Nov 18(Sun) 到達法蘭克福,訪問德國前曼哈姆華德福大學，討論合作師訓課程

Nov 19(Mon) 早上搭乘 ICE 到 Bonn, 訪問德國 Alanus 大學、簽訂合作協約。由波昂
(16:30)搭 AirFrance 班機到巴黎(18:00)

Nov 20(Tue) 訪問巴黎第八大學，討論合作方案與協約簽訂。

搭乘 WizzAir 由巴黎(18:55)至羅馬尼亞之布加勒斯特(22:40)

Nov 21(Wed) 拜訪布加勒斯特大學市政工程科技大學，發表演講，與校長等主管會
談

Nov 22(Thu) 拜訪布加勒斯特大學哲學學院，發表演講

Nov 23(Fri) 拜訪布加勒斯特大學校園

Nov 24(Sat) 搭乘德國漢莎航空由布加勒斯特(16:45)到柏林(17:55)。

Nov 25(Sun) 參訪柏林工業大學

Nov 26(Mon) 搭乘柏林航空由柏林(06:30)至法蘭克福(07:45), 10:40 轉搭華航返台。

Nov 27(Tue) 抵達台北

第一/二天：11月17/18日（六/日）由桃園/飛往法蘭克福

陳校長惠邦搭華航 CI-061 班機於晚上 11 點 55，由桃園中正機場出發，於次日 06:30 抵達法蘭克福國際機場後，轉搭電車、火車等交通工具抵達波昂（Bonn），再搭乘電車前往 Alfter，住宿於 Alanus 大學 Alfter 校區之學員旅館。

第三天：11月19日（一）參訪 Alanus 大學

1. 陳校長於 09:00-10:00 拜訪 Alanus 大學校長 Marcello da Veiga 教授、教育學院院長等主管，先就兩校交流現況與合作事宜進行意見交換與討論。該校唯一來自台灣的博士班應屆畢業生（隔日即 11.20.舉行畢業典禮）謝燦羽先生亦來與會。由於本人能應用德文交談，故謝先生原為預備之口譯並無需利用。
2. 10:10 陳惠邦校長應 da Veiga 校長之邀請，參與並觀摩該校更開徵聘一位教

育科學與藝術教育教授的論文發表會。五位來自不同大學且已經具有教授頭銜的應徵者分別發表 15 分鐘研究心得與教學興趣，同時接受全校（院）教師的質疑與詰問。

3. 11:00-11:00 兩校校長共同簽訂交流合約，並互贈紀念品。
4. 11:30-12:30 陳校長應邀以英文進行演講，簡短介紹國立新竹教育大學現況與兩校交流構想。
5. 12:30-14:00 校園參訪，並與師生交換語言學習及將來交流的模式。
6. 14:00 前往科隆/波昂機場搭乘 Air France 前往巴黎。

第四天：11 月 20 日（二）：參訪巴黎第八大學系所與研究中心

1. 早上 9:00 我駐巴黎代表處文化組陸美珍組長及施眉綺秘書先到旅館相會，四人一起搭地鐵到巴黎第八大學。由於巴黎第八大學校長 Danielle Tartakowsky 女士有會議，在走廊上簡短寒暄後由該校副校長 Madame Annie EPELBOIN、國際關係主任 Madame Severine BORTOT 及國際關係處秘書 Inna Otso 女士等接見。另有藝術系、教育系的教授也出席與談。
2. 雙方於 G202 會議室中以小型大學之經營、第八大學的自由學風與傳統為題，進行意見交流。同時就目前即將進行的教師交流及將簽訂之協議內容進行細節商量（將俟該校完成校內行政程序後正式簽訂）。最後並交換禮物。
3. 隨後由副校長陪同進行校區建築的參訪。印象最深刻的是橋接兩個交通要塞區域同時連接公共交通系統（地下鐵、公車）的圖書館設計。
4. 下午餐後搭乘 WizzAir 由巴黎(18:55)至羅馬尼亞之布加勒斯特(22:40)。

第五天：11 月 21 日（三）布加勒斯特

1. 早上 09:00 至布加勒斯特市政工程科技大學拜訪校長 N. Neuner 教授、教育系主任 Dr.Adrian Stoica 教授、Maria Butucea 教授。
2. 參訪教育系的教室並針對該校教育系（其實是為中學理工科、工程職業類科師資之職前課程學系，類似五國大學之教育學程中心）。該系除師培職前課程外，亦針對中等教育人員在職教育提供在職碩博士進修課程，同時是布加

勒斯特地區最大的學校輔導中心。

3. 12:00-14:00 發表英文演講。講題：From International to Cross Cultural: Ambition to open joint-project and exchange program between partner universities，主要內容在從文化差異關談社會行為科學研究中比較研究的必要性與可能性，演講目的在激發該校師生對台灣研究、華語學習的興趣。
4. 拜訪該校實驗學校教學情形。

第六天：11月22日（四）布加勒斯特大學哲學學院

1. 早上 09:00 至布加勒斯特大學哲學學院拜訪並發表英文演講、學校簡介。英文演講的主題為 From International to Cross Cultural: Ambition to open joint-project and exchange program between partner universities，其主要內容在從文化差異關談社會行為科學研究中比較研究的必要性與可能性，演講目的在激發該校師生對台灣研究、華語學習的興趣。學生來台灣學習中文感到興趣並提出許多問題，回應相當熱烈。
2. 下午參訪市區相當有名的另類學校“The Step-by-Step School”。該校以「由做中學」為核心思想，強調操作教育與多語文教育。最具特色的是中文課及柔道（選修）。

第七天：11月23日（五）布加勒斯特市中小學

1. 早上 09:00 再至布加勒斯特市政工程科技大學拜訪教育系主任 Dr.Adrian Stoica 教授，並在 Maria Butucea 教授陪同下參訪教師進修課程的相關設施及校園環境。該校最具特色的設備是教師培訓課程-ICT 教育（資訊科技教育），目前布加勒斯特市的中小學教師都接受該校 ICT 教育培訓至少 30 小時。
2. 參訪市中心一所傳統的學校，學生穿著整齊的制服，各班維持 25 人以下的規模，每班都同時應用 ICT 進行教學。該校校長為教育系 Prof. Stoica 主任的夫人。Prof. Stoica 在任職大學之前也曾任 20 年的中學校長。

第八天：11月24日（六）布加勒斯特-柏林

1. 早上瀏覽市區並整理報告資料。11:00-13:00 與陪同的 Butucea 及 Stoica 教授就未來交流的可能模式進討論與總結，預定將來以備忘錄形式由兩校校長簽署，並作為交流基礎。
2. 前往機場搭乘漢莎航空由布加勒斯特(16:45)到柏林(17:55)。

第九天：11 月 25 日（日）柏林

早上 09:00 至柏林科技大學參訪，與該校負責學術交流之 Prof.r.Karl Frey 及 Prof. Dr. Wolfgang Greinert 兩位教授會談。

第十/十一天：11 月 26/27 日（一/二）由柏林返回台北

1. 早上搭乘柏林航空由柏林(06:30)至法蘭克福(07:45)，10:40 轉搭華航返台。
2. 11 月 27 日(二)清晨 6:10 抵達台北。

參、心得

本次參訪之心得如下：

一、參訪 Alanus 大學之心得：

(一)Alanus 專注藝術教育與社會科學研究，同時以華德福教育學術研究聞名。其學校規模雖小（僅有學生 1,000 人），但在德國是相當精緻的小型大學。本校以小型文理博雅大學為發展願景，亦當向 Alanus 學習「小而美」的發展策略，集中資源於可預期、具有遠景之特色。

(二) Alanus 大學已經接收整併屬 Mannheim 自由大學的所有師生與學科。本校將來應尋求與 Alanus 建立新的理解及交流合作關係，以持續推動華德福教師培訓。

(三) Alanus 大學的行政組織精簡但有效率，全校也重視人性化領導、目標導向領導、分權負責等概念管理學校，所以能在有限資源下獲致較高的行政效率，這是德國大學的典型特色。

二、參訪巴黎第八大學之心得

(一) 巴黎八大以自由教學與研究及進步主義大本營聞名於世。是本校應追求交流合作的對象。

(二)學生交流需有準備：一是提供英文授課之課程(應要求各系所逐一建立)，其次是要求學生學習法文。

(三)目前雖然尚未簽訂合作與交流協議，但宜就實質交流的方案先行推動，如師資交流與學生聯展。

肆、建議事項

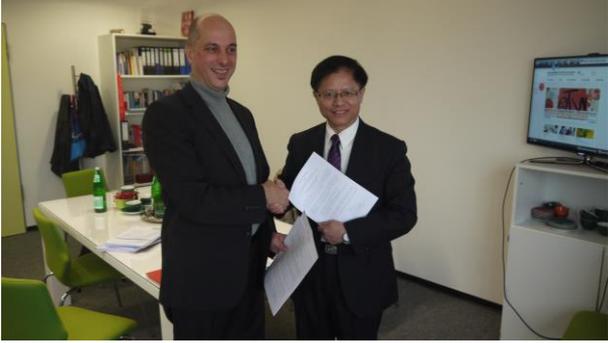
一、出國時間之安排

時間不足是在歐洲參訪的問題之一。但由於本人身負校長之責，卻也無法在歐洲久留，實為兩難。本次出國行程的時間為十天（扣除機上事實上僅有 7 天，奔波三、四個國家實在辛苦，而在本人英文演講中，學校師生對於本人演講中所談及的中文學習、華德福教育等主題縱使甚有興趣，但卻因時間限制而無法充分討論，未來應可考慮適度延長停留，或聚焦特定國家，並爭取更多專題演講與討論時間。

二、參訪人員可再增列其他系所主管與教授，以擴大交流領域

本校此次參訪主要以華德福教育、藝術教育為主，但所參訪的各大學除教育與藝術專業外，尚有其他斐然有成的領域也值得學習。未來之交流應可擴展至其他專業領域，並增加參與之系所主管與教授。

附錄：照片

		1 Alanus 大學 校園
		
2. 與 Alanus 大學簽訂協議並交換後合影		
	4. 陳校長與 巴黎第八大 學座談	
	5. 陳校長與 巴黎八大交 換禮物、協約 草案	



6. 巴黎八大校園



8. 陳校長與布加勒斯特市政工程技术大學校長 Neuner 教授



7. 陳校長應邀以英文發表演講，介紹新竹教育大學、台灣教育環境



柏林工業大學

附錄二 本次參訪商定之華德福藝術教學碩士課程手冊

Alanus 之華德福藝術教學碩士課程模組		
共同課程	核心課程	選修、實習
第一學年		
共同選修：基礎知識	教育、教養、學習與人智基礎 1.-2. 學期 8	選修（一） 1.-2. 學期 10 LP 華德福（帶班）教師需選修一科： 英文、法文、園藝、手工、藝術、
藝術（一）	文化科學	
	自然科學	
	數學	學校實習（一）
第二學年		
	社會背景中的教學行動（一）	學校實習（二）
藝術（二）	教育人智學與華德福教學 3.-4. 學期 8	選修（二） 3.-4. 學期 10 LP
	教學法	
	社會背景中的教學行動（二）	學校實習（三）
	碩士論文	學校實習（四）

課程描述

共同選修：知識基礎					
課號	教學時間	學分（積點）	修課學期	開課頻率	開課期間
MA-WP-SGE	150 小時	6 (LP)	1. 學期	每年	1 學期
1	課程類別 研討/練習	面授/諮詢 70 小時	自學 80 小時	模組類別 必修	
2	教學目標（學習能力指標） 本課程旨在從學術角度對不同知識理論進行比較並評價其教育意義與價值。學生必須能： <ul style="list-style-type: none"> • 以知覺、思考作為人類認識行為為基礎並加以區別描述; • 建立人智學的知識理論與其他知識理論之間的關連; • 體驗與反省藝術對知識教育與人格教育的影響/貢獻 • 連結（人智學）知識理論與教育問題之間的關係 				
3	課程內容 對個人知覺與思想的覺知、理解，並透過知識理論予以詮釋 比較不同知識理論以及對建構教育行動的意義 導入藝術行為作為個人人格教化的基礎，反省其對知識教育的可能貢獻 科學或學術工作的基本技能				
4	Lehrformen 研討、討論/指定課文閱讀/練習 (知覺, 課文理解, 藝術)				
5	修課者條件 形式:無（有的課規定需先與課程負責教授或導師會談） 內容:無（指檔修課程）				
6	考試形式/授予學分規定 考試與評分依據：作業與學習歷程檔案紀錄、學科口試 (max. 15 分鐘)、筆試(max. 75 分鐘) 或相等貢獻的活動。 修課證明、考試、考試形式與相關規定均由課程負責教授決定與執行 需正常出席與積極參與				
7	模組應用 (指在其他模組課程認抵) ----				
8	學分值與總課程學分 模組之學分（6LP）計入總課程模組學分。				
9	課程負責與教學者 負責人: Dr. Martin Basfeld （類似學科主任） 教師: Prof. Dr. Matthias Bunge, Dr. Gunter Keller, 其他待聘				